

Consejo de Recursos del Aire de California
Programa de Protección del Aire en la Comunidad

Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley

Fecha de Lanzamiento: 13 de agosto de 2021
Fecha de la Audiencia del Consejo Gobernante de CARB: 9 de septiembre de 2021



Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley

Para más información

Por favor envíe comentarios escritos sobre este Informe del Personal antes del 30 de agosto de 2021 a: <https://www.arb.ca.gov/lispub/comm/bclist.php>

Programa de Protección del Aire en la Comunidad: <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Para recibir actualizaciones por correo electrónico de "Aire Comunitario", suscríbase en: https://public.govdelivery.com/accounts/CARB/subscriber/new?topic_id=airecomunitario

Este Informe del Personal está disponible en: <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Tabla de Contenidos

Recomendación del Personal.....	1
Antecedentes.....	1
Resumen del Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad.....	2
Resumen de la Evaluación de CARB	3
Fortalezas Clave	5
Acciones Recomendadas para Fortalecer la Implementación	6

Recomendación del Personal

El personal recomienda que el Consejo de Recursos del Aire de California (CARB o Consejo) apruebe el programa de reducción de emisiones de la comunidad de Eastern Coachella Valley desarrollado de conformidad con el Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 617¹ y dirija al personal de CARB que trabaje con el Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur (South Coast AQMD o Distrito) y el Comité Directivo de la Comunidad de Eastern Coachella Valley para tomar acciones adicionales para fortalecer la implementación.

Antecedentes

CARB estableció el Programa de Protección del Aire en la Comunidad (Programa) para implementar AB 617, que requiere una nueva acción enfocada en la comunidad para reducir la contaminación del aire. El 27 de septiembre de 2018, el Consejo aprobó el Plan Marco para la Protección del Aire en la Comunidad² (Plan Marco), que, entre otras cosas, establece criterios para desarrollar e implementar programas de reducción de emisiones en la comunidad, que se encuentran en el Apéndice C del Plan Marco y resumido en la Lista de Verificación para la Evaluación del Programa Reducción de Emisiones en la Comunidad³. En la misma reunión, el Consejo también aprobó 10 comunidades iniciales para desarrollar e implementar programas de reducción de emisiones en la comunidad, monitoreo del aire en la comunidad o ambos. El 13 de diciembre de 2019, el Consejo seleccionó tres comunidades adicionales, incluyendo la comunidad de Eastern Coachella Valley en el South Coast AQMD para desarrollar un programa de reducción de emisiones en la comunidad y un plan de monitoreo del aire en la comunidad.

Subsecuentemente, el 4 de diciembre de 2020, el Consejo Gobernante de South Coast AQMD adoptó el Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley (Plan)⁴, incluida una resolución que comprometió al personal de South Coast AQMD a continuar trabajando con el comité directivo de la comunidad para desarrollar una enmienda al Plan que incluya detalles y acciones adicionales solicitadas por el comité directivo de la comunidad, sobre objetivos de monitoreo, colaboraciones con otras entidades y estrategias de incentivos. La enmienda fue adoptada por el Consejo Gobernante de South Coast AQMD el 4 de junio de 2021. Este informe resume los resultados de la revisión y evaluación del Plan por parte del personal de CARB para determinar si cumple con los criterios establecidos en AB 617⁵ y el

¹ Proyecto de Ley de la Asamblea 617, Garcia, C., Capítulo 136, Estatutos de 2017.

² El Plan Marco está disponible en: <https://ww2.arb.ca.gov/capp-blueprint>.

³ La Lista de Verificación para el Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad está en la página C-41.

⁴ Para revisar el Plan y los documentos asociados, visite:

<http://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/environmental-justice/ab617-134/eastern-coachella-valley/cep-archive>.

⁵ Código de la Salud y Seguridad de California §44391.2.

Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley Plan, refleja las prioridades de la comunidad, y es probable que reduzca las emisiones y la exposición a la contaminación del aire en la comunidad.

Resumen del Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad

De acuerdo con el Plan Marco, South Coast AQMD convocó a un comité directivo de la comunidad para desarrollar el Plan. El comité directivo está compuesto por 38 miembros principales, 13 de los cuales son residentes, y realizó 25 reuniones entre enero 2020 y junio 2021. La enmienda fue adoptada por el Consejo Gobernante de South Coast AQMD el 4 de junio de 2021. Estas reuniones incluyeron las reuniones del comité directivo de la comunidad programadas regularmente junto con reuniones especiales que organizó South Coast AQMD, como las reuniones del grupo de trabajo del estatuto, un taller público que involucró a múltiples agencias para discutir el Salton Sea y los pesticidas, y una reunión de estrategias de incentivos AB 617.

El Plan se enfoca en reducir emisiones y la exposición a material particulado (PM₁₀), material particulado diésel y óxidos de nitrógeno de fuentes tales como: fuentes móviles diésel; polvo fugitivo de la carretera; quema al aire libre / vertidos ilegales; pesticidas; y el Salton Sea. La Figura 1 enumera ejemplos de las acciones y estrategias para reducir las emisiones y la exposición para cada prioridad de calidad del aire en el Plan. Para obtener la lista completa de estrategias, consulte el Capítulo 5 del Plan.

Figura 1. Ejemplos de Acciones en el Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad de Eastern Coachella Valley



Resumen de la Evaluación de CARB

La revisión del Plan por parte del personal de CARB sigue el marco establecido en el Plan. Además del Plan en sí, el personal también revisó los materiales de la reunión, incluido un registro de los comentarios públicos y las respuestas a esos comentarios de South Coast AQMD, incluidos en el Plan. Durante el proceso de desarrollo del Plan, el personal de CARB asistió a todas las reuniones del comité directivo de la comunidad de Eastern Coachella Valley y

Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley

a las reuniones del equipo de trabajo y se reunió regularmente con el personal de South Coast AQMD, así como con varios miembros de CSC, según lo solicitado. Finalmente, el personal de CARB también organizó un taller comunitario virtual el 3 de agosto de 2021, para solicitar perspectivas adicionales de la comunidad para ayudar a informar las recomendaciones del personal de CARB. Cinco miembros del comité directivo de la comunidad o suplentes asistieron al taller junto con miembros del público. Al ser encuestados, siete asistentes indicaron que anteriormente o actualmente viven o trabajan en la comunidad de Eastern Coachella Valley. De todos los asistentes que respondieron a la encuesta, la mayoría eligió la quema al aire libre y los vertidos ilegales, los pesticidas y el Salton Sea como las preocupaciones prioritarias de la comunidad. Las preguntas de discusión se centraron en el papel de CARB en el desarrollo del Plan, el Plan en sí, y lo que se aprendió durante el proceso que podría beneficiar a otras comunidades.

La ley del Estado da a las comunidades y los distritos del aire 12 meses para desarrollar un programa de reducción de emisiones en la comunidad después de la selección de la comunidad por parte de CARB. Un año es muy poco tiempo para organizar un comité directivo comunitario, desarrollar un proceso para el funcionamiento del comité directivo comunitario, desarrollar relaciones dentro del comité directivo y con las agencias reguladoras, establecer la base técnica para comprender el estado de la calidad del aire de la comunidad, y desarrollar las estrategias para reducir las emisiones y la exposición a la contaminación del aire. Además, la comunidad de Eastern Coachella Valley desarrolló simultáneamente un plan de monitoreo del aire de la comunidad. Las órdenes estatales de quedarse en casa exacerbaron aún más el ya corto plazo.

El Plan cumple con los criterios establecidos en AB 617 y el Plan Marco, refleja las prioridades de la comunidad, y es probable que reduzca las emisiones de la comunidad y la exposición a la contaminación del aire. Sin embargo, para garantizar que el Plan cumpla con éxito las acciones identificadas, hay elementos del Plan que necesitan aclaraciones y detalles adicionales a medida que el Plan pase del breve período de desarrollo a la fase de implementación. A medida que cada una de las comunidades seleccionadas y sus programas de reducción de emisiones en la comunidad son aprobados por los distritos del aire y CARB, la necesidad de enfocarse en fortalecer los planes durante la implementación es un tema que se aplica a todas las comunidades.

El personal de CARB recomienda la aprobación del Plan con dirección adicional del Consejo al personal de CARB, South Coast AQMD, y el comité directivo de la comunidad a comenzar la implementación del Plan inmediatamente, mientras toman pasos para fortalecer la implementación del Plan. Estas recomendaciones se basan directamente en los principios básicos del Plan Marco aprobado por el Consejo.

El personal a organizado los resultados de esta evaluación en dos categorías:

- Fortalezas clave del Plan, y el proceso de desarrollo del Plan, que destacan áreas que el personal encontró particularmente notables; y
- Acciones recomendadas para South Coast AQMD y CARB para fortalecer la implementación, incluyendo áreas donde discusión, información, aclaración, y detalle

adicional ayudará a asegurar que el Plan sea exitoso y que logrará las reducciones de emisiones en la comunidad de Eastern Coachella Valley, así como los compromisos que CARB asumirá en base a la retroalimentación proporcionada sobre el papel de CARB en el proceso hasta la fecha.

Fortalezas Clave

Las fortalezas clave del Plan para la comunidad de Eastern Coachella Valley que se destacan a continuación son un resultado directo del compromiso del comité directivo de la comunidad de trabajar con South Coast AQMD y CARB. Antes de las órdenes de quedarse en casa promulgadas por el Gobernador en marzo de 2020, South Coast AQMD pudo realizar dos reuniones del comité directivo de la comunidad en persona en enero y febrero de 2020. South Coast AQMD trabajó con el comité directivo de la comunidad para continuar con la participación de la comunidad virtualmente, incluyendo las reuniones de Zoom para participación directa y Facebook Live para transmisión de video. South Coast AQMD también proporcionó números de identificación específicamente para las reuniones de Zoom en español junto con la organización de las reuniones del comité directivo de la comunidad en español como idioma principal. Además, el Distrito tuvo 15 reuniones del equipo de trabajo para discutir el estatuto, el presupuesto y el plan de monitoreo, junto con 75 reuniones individuales o en grupos pequeños con miembros del comité directivo de la comunidad para discutir el proceso del comité directivo de la comunidad, brindar retroalimentación sobre el proceso de desarrollo del Plan y abordar las inquietudes directamente con el personal de South Coast AQMD.

Durante las primeras etapas del desarrollo del Plan, el personal de South Coast AQMD creó folletos informativos que resumían las preocupaciones sobre la calidad del aire del comité directivo de la comunidad de Eastern Coachella Valley. Estos folletos enumeraron las inquietudes planteadas por el comité directivo de la comunidad y proporcionaron estrategias y acciones potenciales para abordar las inquietudes para una mayor discusión a medida que trabajaban en el desarrollo del Plan.

En la adopción del Plan en diciembre de 2020, el personal de South Coast AQMD recibió instrucciones del Consejo Gobernante de South Coast AQMD para trabajar con el comité directivo de la comunidad para proporcionar detalles adicionales sobre los objetivos de monitoreo, colaboraciones con otras entidades y estrategias de incentivos mediante la celebración de cuatro reuniones del comité directivo comunitario entre enero y abril de 2021. A pedido del comité directivo comunitario de más tiempo para discutir las enmiendas propuestas al Plan, el personal de South Coast AQMD tuvo ocho reuniones durante esos cuatro meses.

La comunidad de Eastern Coachella Valley estuvo muy activa desde la primera reunión del comité directivo de la comunidad. Los miembros del comité crearon un borrador de estatuto para ayudar a establecer el propósito y los objetivos del comité. Para ayudar a facilitar un proceso liderado por la comunidad, el personal de South Coast AQMD programó reuniones adicionales con el comité directivo de la comunidad y pasó ocho meses trabajando juntos en el desarrollo de un estatuto que incluía especificar los objetivos del comité, las funciones y

Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley responsabilidades de los miembros y los procedimientos de reunión estándar. El comité dedicó una gran cantidad de tiempo a trabajar con el personal de South Coast AQMD y a asistir a todas las reuniones adicionales durante los 18 meses de desarrollo del Plan. El comité permaneció comprometido y nunca dudó en buscar información adicional para asegurar las mejores decisiones posibles para la comunidad.

South Coast AQMD trabajó con el comité directivo para identificar las prioridades clave de la calidad del aire y desarrolló un conjunto concertado de estrategias diseñadas para trabajar juntas para abordar cada prioridad. Por ejemplo, las acciones para abordar el polvo fugitivo de las carreteras y el todoterreno incluyen la expansión de la red actual de monitoreo del aire de South Coast AQMD, a búsqueda de una asociación de colaboración con las entidades apropiadas para implementar proyectos de pavimentación, divulgación pública e identificación de fondos para instalar y mantener sistemas de filtración de aire en escuelas, centros comunitarios y hogares para reducir la exposición a las emisiones de polvo. El Plan también incluye muchas acciones de colaboración con otras agencias, incluidas agencias locales y estatales, tribus locales y organizaciones comunitarias, para problemas de calidad del aire que están fuera de la jurisdicción de South Coast AQMD, como el Salton Sea, pesticidas, quema al aire libre y vertidos ilegales.

Finalmente, el año pasado, una de las recomendaciones del personal de CARB para los planes de reducción de emisiones de la comunidad del primer año desarrollados para las tres comunidades en South Coast AQMD en ese momento fue incluir métricas específicas para rastrear el progreso en las acciones y metas. Las métricas específicas ayudarán a determinar qué constituye una implementación exitosa del Plan. En este Plan de Eastern Coachella Valley, cada acción incluye métricas para rastrear el progreso que son fáciles de identificar y comprender. Además, la inclusión de métricas en las primeras versiones preliminares del Plan ayudó a los miembros del comité directivo a identificar métricas muy específicas que querían incluir, como se hizo evidente en la sección Respuesta a los Comentarios en el Plan.

Acciones Recomendadas para Fortalecer la Implementación

El personal reconoce que el Plan es la culminación de una gran cantidad de trabajo en un corto período de tiempo. En esfuerzos futuros, South Coast AQMD, CARB y el comité directivo de la comunidad deben trabajar para refinar los problemas relacionados con la implementación a medida que avanzan las estrategias del Plan, así como los informes de estado periódicos requeridos por AB 617.

Para apoyar la implementación en el futuro, el personal de CARB ha desarrollado un conjunto de acciones recomendadas en tres áreas clave: proceso, priorización de incentivos y colaboración de agencias. El progreso en la implementación de estas recomendaciones debe incluirse en los informes anuales de progreso presentados a CARB como lo requiere el estatuto AB 617. Además, en base a los comentarios proporcionados durante el taller del 3 de agosto, CARB se compromete a brindar información técnica para respaldar la implementación.

Proceso

El comité directivo de la comunidad reconoció los desafíos presentados con el desarrollo del Plan durante la orden de permanencia en el hogar y la transición resultante de las reuniones presenciales a las virtuales. Esta transición resultó difícil para fomentar las relaciones virtualmente entre la comunidad y el Distrito. También agregó un sentido de urgencia para cumplir con el plazo para el desarrollo del Plan. El volumen de información compartida con el comité durante un período de tiempo relativamente corto agregó presión para tomar decisiones. El comité había solicitado más tiempo en el futuro para revisar la información que se le proporciona para mejorar su capacidad de tomar decisiones informadas. Un cronograma claro con hitos resultaría útil para mantener a la comunidad comprometida y también fortalecerá su comprensión sobre cómo se implementan las acciones del Plan a lo largo del tiempo. El personal de CARB recomienda que el Distrito continúe trabajando con el comité para comprender qué necesita el comité para informar mejor su proceso de toma de decisiones y aumentar la participación.

Ejercicios de Priorización de Incentivos con el Comité Directivo de la Comunidad

El Distrito celebró una Reunión de Consulta Pública sobre Estrategias de Incentivos AB 617 en octubre de 2020 para que todas las comunidades de South Coast AQMD AB 617 recibieran comentarios y priorizaran el uso de los fondos de incentivos AB 617. Una vez que se asignaron los montos de los incentivos entre cada comunidad y durante la implementación del Plan, South Coast AQMD tuvo reuniones en enero, marzo y abril de 2021 donde se discutieron los incentivos específicamente para la comunidad de Eastern Coachella Valley. Eastern Coachella Valley recibió \$ 5.57 millones para Proyectos Identificados por la Comunidad. Se pidió al comité directivo de la comunidad que priorizara los tipos de proyectos para los Incentivos para la Protección del Aire en la Comunidad⁶ y los Proyectos Identificados por la Comunidad⁷, que ofrecen oportunidades de financiación únicas para proyectos de reducción de emisiones y exposición que tradicionalmente no están financiados. Prioridades de incentivos identificadas por los miembros del comité directivo de la comunidad incluyeron:

- pavimentación de carreteras;
- purificadores / sistemas de filtración de aire en el hogar; y
- alternativas a la quema agrícola.

Las consideraciones adicionales, identificadas por el comité directivo de la comunidad, al priorizar el financiamiento del proyecto incluyen:

- filtración de aire residencial o escolar;

⁶ Incentivos para la Protección del Aire en la Comunidad: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-incentives>

⁷ Más información sobre los Proyectos Identificados por la Comunidad en: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-incentives/stationary-source-and-community-identified>

- proximidad al Salton Sea; y
- pavimentación de vías públicas o privadas.

En todo el estado, las comunidades están pidiendo más transparencia sobre los proyectos de incentivos financiados en las comunidades AB 617. Como resultado, South Coast AQMD ha involucrado al comité directivo comunitario de Eastern Coachella Valley y otros comités directivos comunitarios AB 617 en la elaboración de presupuestos participativos para Proyectos Identificados por la Comunidad. El presupuesto participativo es un proceso democrático en el que los miembros de la comunidad deciden cómo gastar parte de un presupuesto público. Este proceso ha empoderado a los comités directivos comunitarios para priorizar los proyectos identificados por la comunidad elegibles para incentivos y determinar la distribución de fondos para estos proyectos, lo que ayuda a garantizar que el presupuesto de incentivos refleje las prioridades de financiamiento de la comunidad. Las prioridades presupuestarias proporcionan nuevas métricas para medir el progreso de los objetivos procesables. South Coast AQMD debe continuar trabajando con el comité directivo en sus prioridades presupuestarias para proyectos de incentivos y realizar talleres específicos de incentivos para miembros interesados para desarrollar más Proyectos Identificados por la Comunidad para financiamiento de incentivos. En el futuro, South Coast AQMD debería comenzar a discutir la priorización de incentivos antes en el proceso de desarrollo del plan.

Colaboración de la Agencia

El Plan aborda ciertas preocupaciones sobre la calidad del aire en Eastern Coachella Valley que está fuera de la jurisdicción de South Coast AQMD. Al reconocer estos problemas jurisdiccionales, el Plan incluye buscar la colaboración de la agencia para ayudar a abordar estos problemas de calidad del aire. El personal de CARB recomienda que CARB y el Distrito continúen colaborando con otras agencias, como agencias estatales y locales, tribus locales y organizaciones comunitarias para continuar trabajando juntos para identificar acciones para abordar mejor las preocupaciones sobre la calidad del aire.

Compromiso de CARB

De los cinco miembros del comité directivo que participaron en el taller del 3 de agosto, varios identificaron la construcción de relaciones como un componente muy importante durante lo que puede ser un proceso largo y complicado. Se recomienda que el personal de CARB participe más en el proceso para crear mejores conexiones. El personal de CARB también debería ser más proactivo al ofrecer experiencia e información técnica accesible para apoyar y supervisar la implementación. Dicha información se adaptará a las necesidades específicas y se ofrecerá de manera oportuna y periódica. El personal de CARB será proactivo en el apoyo a los intercambios en las comunidades AB 617 que están siguiendo estrategias de implementación similares.

El Plan cuenta con el apoyo del comité directivo de la comunidad. En una reunión del comité directivo comunitario del 19 de noviembre de 2020, la mayoría de los miembros presentes acordaron seguir adelante con el Plan. En una reunión del comité directivo el 1 de diciembre de 2020, el personal de South Coast AQMD se comprometió a continuar trabajando en las

Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Eastern Coachella Valley

enmiendas del Plan para las seis prioridades de calidad del aire durante el período de enero a mayo de 2021. Estas enmiendas luego se llevaron al Consejo Gobernante de South Coast AQMD el 4 de junio de 2021, para su inclusión en la adopción final del Plan. Las sugerencias antes mencionadas ayudarán a fortalecer el Plan durante el período de implementación de 5 años.